

[Traduction]

Le premier vote porte sur la motion de M. Baker (Grenville-Carleton). Plaît-il à la Chambre d'adopter ladite motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur adjoint:** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. l'Orateur adjoint:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur adjoint:** A mon avis, les non l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. l'Orateur adjoint:** Qu'on appelle les députés.

● (2200)

(La motion de M. Baker (Grenville-Carleton), mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 140)

POUR  
Messieurs

Alkenbrack	Hamilton	McCleave
Andre (Calgary-Centre)	(Qu'Appelle-Moose Mountain)	McGrath
Baker (Grenville-Carleton)	Hamilton (Swift Current- Maple Creek)	McKenzie
Balfour	Hargrave	McKinley
Bawden	Hees	McKinnon
Beatty	Hnatyshyn	Munro (Esquimalt-Saanich)
Beaudoin	Hogan	Murta
Benjamin	Holmes	Neil
Blackburn	Hornor	Nowlan
Brewin	Huntington	Nystrom
Brisco	Hurlburt	Oberle
Broadbent	Jarvis	Orlikow
Cadieu	Jelinek	O'Sullivan
Caouette (Villeneuve)	Johnston	Paproski
Clark (Rocky Mountain)	Jones	Patterson
Clarke (Vancouver Quadra)	Kempling	Peters
Coates	Knowles (Winnipeg- Nord-Centre)	Reynolds
Darling	Knowles (Norfolk-Haldimand)	Ritchie
Dick	Lambert (Edmonton-Ouest)	Roche
Dionne (Kamouraska)	La Salle	Rodriguez
Douglas (Nanaimo-Cowichan- Les Îles)	Lavoie	Rondeau
Ellis	Lawrence	Rynard
Elzinga	Leggatt	Saltsman
Epp	MacDonald	Schellenberger
Firth	(Egmont)	Schumacher
Forrestall	MacDonald (M <sup>lle</sup> ) (Kingston et les Îles)	Scott
Fraser	MacKay	Skoreyko
Friesen	MacLean	Smith (Churchill)
Gauthier (Roberval)	Macquarrie	Stanfield
Gilbert	Malone	Stevens
Gillies	Marshall	Stewart (Marquette)
Grafftey	Mazankowski	Symes
Halliday	McCain	Towers
		Wenman
		Whittaker
		Wise
		Wooliams
		Yewchuk—102

Prévisions budgétaires

CONTRE  
Messieurs

Abbott	Ethier	Maine
Allmand	Faulkner	Marceau
Anderson	Fleming	Marchand
Andras (Port Arthur)	Flynn	(Langelier)
Andres (Lincoln)	Foster	Marchand
Appolloni (M <sup>me</sup> )	Fox	(Kamloops-Cariboo)
Baker (Gander-Twillingate)	Francis	Martin
Basford	Gauthier (Ottawa-Vanier)	McIsaac
Bécharde	Gendron	McRae
Bégin (M <sup>lle</sup> )	Gillespie	Milne
Blais	Goodale	Munro (Hamilton-Est)
Blouin	Goyer	Nicholson (M <sup>lle</sup> )
Boulanger	Guay (Saint-Boniface)	O'Connell
Buchanan	Guay (Lévis)	Olivier
Bussièrès	Guilbault	Ouellet
Caccia	Haidasz	Parent
Cafik	Harquail	Pearsall
Campagnolo (M <sup>me</sup> )	Herbert	Pelletier
Campbell (M <sup>lle</sup> ) (South Western Nova)	Holt (M <sup>me</sup> )	Penner
Campbell (LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)	Hopkins	Philbrook
Caron	Isabelle	Pinard
Chrétien	Jamieson	Portelance
Clermont	Joyal	Poulin
Collenette	Kaplan	Prud'homme
Comtois	Lachance	Railton
Condon	Lajoie	Raines
Corbin	Lalonde	Reid
Corriveau	Landers	Richardson
Côté	Lang	Roberts
Cullen	Langlois	Robinson
Cyr	Laniel	Rompkey
Danson	Lapointe	Rooney
Daudlin	Leblanc (Laurier)	Roy (Timmins)
De Bané	Lee (Laval)	Roy (Laval)
Demers	Lefebvre	Sauvé (M <sup>me</sup> )
Dionne (Northumberland- Miramichi)	Loiselle	Sharp
Douglas (Bruce-Grey)	(Chambly)	Smith
Drury	Loiselle	(Saint-Jean)
Duclos	(North-Henri)	Stanbury
Dupont	Lumley	Stewart (Cochrane)
Dupras	MacDonald (Cardigan)	Stollery
Duquet	Macdonald (Rosedale)	Tessier
	MacFarlane	Trudeau
	MacGuigan	Trudel
	Mackasey	Turner
		Watson
		Yanakis
		Young—130

● (2210)

**M. l'Orateur:** Je déclare donc la motion rejetée.

\* \* \*

LES SUBSIDES

MOTION D'ADOPTION DU BUDGET PRINCIPAL DES DÉPENSES

**L'hon. Jean Chrétien (président du Conseil du Trésor)** propose:

Que le Budget principal des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1977, à l'exception des crédits dont on a déjà disposé et moins les sommes votées au titre des crédits provisoires, soit agréé.

**M. l'Orateur:** Plaît-il à la Chambre d'adopter ladite motion?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.